

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Вторая сессия

16-27 мая 1994 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И МЕХАНИЗМЫ

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы открытого состава
по финансовым вопросам

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	3
I. РОСТ, ТОРГОВЛЯ И УСЛОВИЯ ТОРГОВЛИ	9 - 13	4
II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ	14 - 18	5
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ	19 - 24	6
IV. НОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ	25 - 29	7
V. МНОГОСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА РЕФОРМ В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ	30 - 34	8
VI. ВОПРОСЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ СЕКТОРОВ	35 - 44	9
VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	45	11
VIII. НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	46	11

* E/CN.17/1994/1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	47 - 54	13
А. Открытие и продолжительность сессии	47 - 50	13
В. Состав участников	51	13
С. Выборы должностных лиц	52	13
D. Повестка дня и организация работы	53	13
Е. Документация	54	13

Приложения

I. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ	14
II. ПОВЕСТКА ДНЯ	18

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей первой сессии Комиссия по устойчивому развитию выразила обеспокоенность по поводу того, что в целом готовность выполнять рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и взятые на ней обязательства в отношении финансирования далеко не соответствуют ожиданиям и уровню потребностей (E/1993/25/Add.1, глава I, пункт 55). Комиссия подчеркнула, что неадекватность финансовых ресурсов остается одним из основных препятствий на пути эффективного осуществления Повестки дня на XXI век и постановила создать межсессионную специальную рабочую группу открытого состава в составе представителей правительств, которые назначат экспертов с целью оказания содействия Комиссии в ее работе. Мандат Рабочей группы определен в докладе Комиссии (E/1993/25/Add.1, глава I, пункт 61).
2. С учетом своего мандата Рабочая группа рассмотрела вопрос о финансировании устойчивого развития в контексте Повестки дня на XXI век с уделением особого внимания доступу к международным финансам, мобилизации национальных финансовых ресурсов, новым финансовым механизмам и вопросам финансирования секторальных групп, таких, как здравоохранение, населенные пункты, запасы пресной воды, токсичные химические вещества и опасные отходы.
3. Обсуждения в Рабочей группе проходили на основе доклада Генерального секретаря (E/CN.17/ISWG.II/1994/2) и справочных документов, включая доклад Совещания по вопросам финансирования Повестки дня на XXI век, проводившегося при поддержке правительств Малайзии и Японии в Куала-Лумпуре 2-4 февраля 1994 года. Эксперты выразили свою признательность за доклад Генерального секретаря и справочные документы. Они предложили, чтобы эти документы были переданы на рассмотрение соответствующим международным совещаниям. Они заявили о том, что было бы полезно включать в будущие доклады более подробные, разбитые по различным категориям сведения о потоке ресурсов, особенно в развивающиеся страны и из них, и уделять больше внимания обмену практическим опытом отдельных стран в рамках докладов и обсуждений.
4. Настоящий доклад не является согласованным текстом. Он предназначен для изучения новых способов и выработки новых идей для финансирования Повестки дня на XXI век в духе глобального партнерства в интересах устойчивого развития, начало которому было положено на ЮНСЕД. Рабочая группа предлагает Комиссии рассмотреть доклад на второй сессии в мае 1994 года. Она рекомендует проводить на будущих сессиях Комиссии неофициальные совещания с участием представителей частного сектора, включая банки, и неправительственных организаций, а также обеспечить более активное участие международных финансовых учреждений на высоком уровне и деловых групп, с тем чтобы содействовать эффективному рассмотрению вопроса о финансовых ресурсах в целях устойчивого развития.
5. Было подчеркнуто, что обзор прогресса в области финансирования устойчивого развития должен быть посвящен обязательствам, принятым на ЮНСЕД, и адекватности стратегий по мобилизации внешних и внутренних финансовых ресурсов на цели осуществления всех разделов Повестки дня на XXI век. В этом контексте высказывалась решительная поддержка по вопросу о том, что задача финансирования Повестки дня на XXI век будет в значительной степени облегчена в результате достижения прогресса в области изменения моделей потребления и обеспечения устойчивого образа жизни.
6. Повестка дня на XXI век служит согласованной политической основой для финансирования устойчивого развития. Вопросы, касающиеся выполнения финансовых обязательств, содержащихся в Повестке дня на XXI век, в том числе связанных с увеличением потоков официальной помощи

/...

в целях развития (ОПР), а также с такими аспектами, как ухудшение условий торговли, снижение цен на сырьевые товары, доступ на рынки, уменьшение и облегчение бремени задолженности, рациональная внутренняя политика и другие меры, способствующие созданию благоприятных международных и национальных экономических условий, имеют исключительно важное значение для успешного осуществления Повестки дня на XXI век. Решение этих вопросов должно оставаться неотложной приоритетной задачей в процессе международного диалога и принятии решений в рамках Комиссии и других соответствующих международных форумов, а также в национальном контексте.

7. Как указывалось выше, в целом готовность выполнять рекомендации ЮНСЕД и взятые на ней обязательства в отношении финансирования далеко не соответствуют ожиданиям и уровню потребностей. Кроме того, на международном уровне в настоящее время отсутствуют четкие свидетельства того, что обеспечено выделение адекватных, поддающихся оценке, новых и дополнительных финансовых ресурсов, в частности для развивающихся стран, в интересах устойчивого развития. Задача мобилизации финансовых ресурсов на цели устойчивого развития обуславливает необходимость действий на всех возможных направлениях, включая принятие принципиально новых подходов.

8. Финансирование устойчивого развития невозможно обеспечить лишь за счет официальных международных источников. Важно также увеличивать объем как государственных, так и частных сбережений, как в развитых, так и в развивающихся странах, и использовать эти сбережения для таких капиталовложений, которые являются экологически устойчивыми. Кроме того, для финансового обеспечения Повестки дня на XXI век большое значение имеет устойчивый экономический рост во всех странах.

I. РОСТ, ТОРГОВЛЯ И УСЛОВИЯ ТОРГОВЛИ

9. Экономический рост в развитых и развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой имеет огромное значение для торговли и обеспечения поступлений иностранной валюты, особенно в развивающихся странах. Ожидается, что в 1994 году произойдет постепенное закрепление процесса оживления экономики, однако вопрос о том, когда произойдет наращивание темпов экономического роста и с какой силой, особенно в промышленно развитых странах, остается пока не определенным.

10. В Повестке дня на XXI век выделен ряд факторов, которые могут ограничить возможность мобилизации развивающимися странами через систему международной торговли необходимого объема ресурсов для финансирования инвестиций на цели устойчивого развития. К ним относятся тарифные и нетарифные барьеры. Либерализация торговли дает возможность решить эти проблемы в целях достижения устойчивого развития. Одним из важных аспектов либерализации торговли является увеличение доступа на рынки стран - членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), особенно для развивающихся стран.

11. В этой связи важной вехой является недавно завершившийся Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров. Хотя для окончательной оценки этого раунда, в частности в областях, представляющих интерес для развивающихся стран, потребуется определенное время, имеется общее понимание того, что дальнейшая либерализация будет содействовать расширению мировой торговли на благо всех стран.

12. С начала 80-х годов реальные цены на сырьевые товары почти неуклонно снижались и по-прежнему остаются на низком уровне. Следует ожидать, что снижение цен на сырьевые товары в наибольшей степени отразится на странах с наименее диверсифицированной экономикой. Первичные сырьевые товары по-прежнему составляют основную долю экспорта во многих развивающихся странах, особенно в Африке. Кроме того, страны этой последней группы, которая включает многие страны с самым низким уровнем дохода в мире, как правило, имеют менее гибкие экономические системы, что затрудняет замещение производства сырьевых товаров или делает его более дорогостоящим. Международному сообществу срочно необходимо оказать этим странам помощь в диверсификации их экономики.

13. Высказывались предложения о дальнейшем рассмотрении концепции международных природоохранных соглашений, касающихся сырьевых товаров.

II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ

14. ОПР по-прежнему будет играть важную роль в деле удовлетворения инвестиционных потребностей. Необходимо прилагать большие усилия по выполнению принятых на ЮНСЕД обязательств, касающихся обеспечения устойчивого экономического роста, борьбы с нищетой и охраны окружающей среды. Также необходимо повысить степень эффективности использования ОПР.

15. Международные финансовые учреждения, система Организации Объединенных Наций и другие неправительственные организации, включая региональные и субрегиональные организации, должны значительно укрепить потенциал для реального обеспечения устойчивого развития. Особо необходимо ускорить процесс переориентации и пересмотра программ и стратегий в интересах устойчивого развития и осуществления Повестки дня на XXI век.

16. Что касается многосторонних финансовых учреждений, то здесь потребуются не только адекватное пополнение средств их фондов льготного финансирования и других обычных механизмов, но и определение новых и новаторских способов мобилизации дополнительных финансовых ресурсов, ускорение их предоставления и укрепление потенциала для осуществления программ технического сотрудничества.

17. Общее положительное увеличение прямых иностранных инвестиций, особенно в развивающихся странах, обнадеживает и требует дальнейшего стимулирования при помощи использования надлежащих стратегий. Должны также приниматься меры по привлечению больших сумм капитала из частных источников. Необходимо поощрять инвестиции в природоохранную инфраструктуру при помощи механизмов типа "строительство-эксплуатация-передача" и использования экологического рейтинга и других схем в рамках финансовых рынков.

18. Несмотря на ряд позитивных изменений, касающихся долга и облегчения бремени задолженности, общее положение по-прежнему вызывает беспокойство, особенно в самых бедных странах. Было бы желательно, если бы страны-кредиторы рассмотрели вопрос о дополнительном списании причитающейся им задолженности беднейших стран, прежде всего в Африке, через существующие механизмы Парижского клуба (расширенные "торонтские условия") и более широкое применение практики списания задолженности в соответствии с "тринидадскими условиями". Также необходимо рассмотреть положение стран, относящихся к группе стран с уровнем дохода ниже среднего.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ

19. В рамках национальной политики было бы желательно обеспечить лучшее сочетание традиционных положений и использование экономических инструментов, рассмотреть вопросы о субсидиях и военных расходах, а также поощрять инвестиции частного сектора в природоохранную инфраструктуру.

20. В большинстве стран для охраны окружающей среды применялись, как правило, нормативные меры. Выполнение и обеспечение соблюдения этих мер часто связаны с большими затратами. В различных странах изучаются методы использования экономических инструментов, таких, как налоги на загрязнение окружающей среды, плата за сброс и лицензии на выбросы. Стратегии, основанные на использовании экономических стимулов, будут эффективными лишь в той степени, в которой загрязнители и потребители ресурсов реагируют на них. Степень реагирования зависит от ряда факторов, включая вопросы собственности, конкуренции и разработки инструментов. Экономические инструменты могут также использоваться для стимулирования инвестиций в более чистые технологии и процессы. Переход к расширению использования экономических инструментов может рассматриваться в качестве важного дополнительного механизма непрямого финансирования мероприятий Повестки дня на XXI век.

21. Традиционные системы налогообложения предусматривают прямое и не прямое обложение налогом труда, доходов, сбережений и добавленной стоимости и обычно необложение (или даже субсидирование) истощения ресурсов и загрязнения окружающей среды. Такая система может привести к утрате стимулов к труду, накоплениям, инвестиционной и природоохранной деятельности и росту стимулов к истощению ресурсов и нанесению вреда окружающей среде.

22. Реформа фискальной системы могла бы изменить структуру налогов в сторону использования налогов на природопользование, что в большей степени ориентировало бы экономику на устойчивое развитие благодаря стимулированию экономического роста и ресурсосбережения и дестимулирования действий, приводящих к истощению ресурсов и загрязнению окружающей среды. Подобная фискальная реформа позволила бы сэкономить государственные средства, выделяемые на правовое регулирование в экономической области и борьбу с загрязнением, и косвенным образом способствовала бы достижению целей Повестки дня на XXI век. Такой переход должен носить плавный характер и осуществляться поэтапно, с тем чтобы избежать неоправданных потрясений. Кроме того, следует обеспечить адекватную защиту малоимущих и обездоленных групп населения.

23. В дополнение к налогам на природопользование не прямое положительное воздействие на мобилизацию ресурсов в интересах устойчивого развития может оказать ряд других стратегий. К их числу относятся стратегии, касающиеся сокращения растущих потребностей в ресурсах (при помощи, например, повышения эффективности использования энергии и ее сбережения); поощрения использования лицензий с правом продажи; четкого распределения прав собственности; а также устранения субсидий и сокращения военных расходов. Последнее направление деятельности позволило бы высвободить значительный объем ресурсов для финансирования устойчивого развития. Однако эти меры следует изучить более подробно, с тем чтобы определить их технико-экономическую обоснованность и воздействие.

24. Наконец, отмечался значительный интерес к изучению путей и средств для более активного поощрения инвестиций частного сектора в устойчивое развитие.

IV. НОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ

/...

25. Обсуждение новых методов финансирования было посвящено рассмотрению механизмов для облегчения бремени задолженности, национальных экологических фондов, рыночных инструментов и международных налоговых механизмов.

26. Механизмы учета расходов на устойчивое развитие в счет погашения задолженности при условии их тщательной разработки могут стать полезными инструментами для обеспечения краткосрочного облегчения и дополнять другие механизмы, такие, как улучшенный доступ к международным финансовым ресурсам. Механизмы учета расходов на обеспечение устойчивого развития в счет погашения задолженности включают механизм учета природоохранных расходов в счет погашения задолженности, а также программы учета расходов на цели развития детей, на образование и строительство жилья в счет погашения задолженности.

27. Отмечается значительная заинтересованность в создании национальных экологических фондов, которые могли бы стимулировать более рациональное использование окружающей среды, охрану биологического разнообразия и устойчивое и справедливое использование ресурсов. Экологические фонды были созданы во многих странах и заручились обязательствами о предоставлении значительных финансовых средств. Экологические инвестиционные фонды и фонды венчурного капитала, созданные недавно в ряде стран, представляют собой многообещающие рыночные механизмы мобилизации ресурсов в интересах устойчивого развития. Предстоит еще много сделать для укрепления этих фондов, включая, в случае необходимости, создание координационных центров для получения точной и самой последней информации.

28. Что касается совместного выполнения обязательств в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, то это должно проходить в контексте Конвенции.

29. Международные механизмы финансирования устойчивого развития могли бы включать такие элементы, как международные сборы за загрязнение окружающей среды, лицензии с правом продажи на выбросы парниковых газов, налоги на воздушные перевозки и сборы и механизмы в связи с международными экологическими катастрофами, включая те из них, которые связаны с транспортировкой вредных материалов и отходов. Еще многое предстоит сделать, особенно в связи с изучением их технико-экономической обоснованности, юридических форм и административных механизмов.

V. МНОГОСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА РЕФОРМ В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ

30. В долгосрочном плане все страны непременно выиграют от реформ в области международной и внутренней политики, которые ведут к повышению устойчивости развития. Однако в краткосрочном плане реальное положение таково, что отнюдь не все отдельные отрасли конкретно взятой страны окажутся в лучшем положении. Больше всего пострадают те отрасли, которые в настоящее время используют природные ресурсы наиболее нерациональным образом и для деятельности которых характерен наибольший внешний эффект. Можно ожидать, что их представители будут выступать против реформ в области политики, которые вынудят их оплачивать полную стоимость используемых ими ресурсов и покрывать обусловленный их деятельностью экологический ущерб.

31. Во многих случаях необходимые реформы в области политики приведут к значительным изменениям в международной экономике. В качестве примера можно рассмотреть вопрос о субсидиях в энергетическом секторе. Сокращение субсидий энергетическому сектору позволит

/...

высвободить значительные бюджетные ресурсы, будет стимулировать более эффективное использование энергии и улучшить состояние атмосферы. Однако в краткосрочном плане оно повлияет на конкурентоспособность энергоемких отраслей, приведет к сокращению занятости в этих отраслях и к повышению цен на многие основные товары, что особенно отрицательно скажется на домашних хозяйствах с низкими доходами. Понятно, что при таких перспективах страны неохотно идут на одностороннее поэтапное сокращение субсидий энергетическому сектору. Можно ожидать, что аналогичное нежелание проявится в отношении отмены и других субсидий, ведущих к ухудшению состояния окружающей среды, а также введения налогов на загрязнение окружающей среды и проведения иной политики интернализации внешнего эффекта. В качестве иллюстрации можно привести хороший и проверенный временем пример тех трудностей, которые возникают при осуществлении реформы политики в области международной торговли. В принципе, от либерализации торговли в долгосрочном плане выиграют все страны. Однако на практике реформа торговли потребовала более четырех десятилетий зачастую нудных переговоров и по-прежнему не завершена. Тем не менее в этой области был достигнут значительный прогресс, что положительно сказалось на росте международной торговли. Нельзя ожидать, что реформы в области политики, связанные с достижением более сложной цели устойчивого развития, будут осуществляться с меньшими затруднениями.

32. В связи с этим перестройка мировой экономики, призыв к которой содержится в Повестке дня на XXI век, требует долгосрочного, непрерывного, постепенного продвижения. В некоторых случаях выигрыш в экологической и экономической областях от реформ в области внутренней политики будет таким значительным, что осознавшие его страны захотят действовать на односторонней основе. Однако для тех реформ в области политики, которые имеют международные последствия, процесс, возможно, должен носить многосторонний характер. Такие процессы в интересах урегулирования чисто экологических глобальных проблем через различные международные конвенции уже идут. Однако отсутствует механизм координации реформ в области внутренней политики, связанным с экологическими проблемами, которые носят скорее внутренний характер. В долгосрочном плане продвижение в направлении урегулирования этих проблем окажет положительное воздействие на все страны.

33. Для начала процесса такого рода с практической точки зрения было бы целесообразно приступить к наиболее простым реформам в области политики - реформам, дающим наиболее очевидный выигрыш в экономической и экологической областях и связанным с наименьшими издержками политического характера. Со временем можно перейти к более сложным реформам, как это делалось в целях достижения либерализации торговли, которая обеспечивалась путем осуществления постепенных и прагматических мер. По мере того как со временем выгоды реформ в области политики станут более очевидными, что отразится на повышении уровня жизни и улучшении состояния окружающей среды, последующие реформы в области политики должны проходить легче и, возможно, быстрее.

34. Конечной целью является постепенное и неизменное движение в направлении полного учета в цене всех товаров во всех странах соответствующих затрат при неизменном признании необходимости защиты интересов малообеспеченных и неимущих слоев населения. В практическом плане можно ожидать, что страны будут продвигаться в этом направлении различными темпами, что будет определяться разными экономическими, социальными и политическими ограничениями, с которыми они сталкиваются, и различными принятыми ими экологическими стандартами. Данный процесс, конечно же, не будет препятствовать им в отношении осуществления односторонних реформ вне самого этого процесса. Точная структура и механизмы достижения договоренностей в рамках этого процесса будут зависеть от характера конкретных осуществляемых реформ и, несомненно, потребуют подробного изучения. Необходимо тщательно изучить и рассмотреть

/...

возможности существующих форумов или процесса, организованного по типу доказавших свою пригодность международных механизмов переговоров (возможно, в форме серии "зеленых раундов").

VI. ВОПРОСЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ СЕКТОРОВ

35. К рассматриваемым пяти секторам относятся здравоохранение, ресурсы пресной воды, населенные пункты, токсичные химические вещества и опасные отходы. Мероприятия в этих секторах затрагивают разные финансовые вопросы, они различным образом взаимно увязаны, а их финансовые механизмы имеют ряд общих основных черт.

36. Все изучаемые секторы нуждаются, несомненно, в дополнительных финансовых ресурсах. Например, в развивающихся странах свыше 1 млрд. людей имеют жилье, не отвечающее санитарным нормам. Около миллиарда человек не имеют доступа к необходимым источникам питьевой воды, а еще 1,7 млрд. - не охвачены требуемыми услугами в области санитарии. Примерно такое же количество людей не имеет доступа к первичному и иному медицинскому обслуживанию. Многие люди живут в местах, загрязненных токсичными химическими веществами и опасными отходами.

37. Растет понимание необходимости отказа от традиционного опирающегося на предложение подхода к этим секторам, для которого характерно вертикальное планирование (проекты государственного сектора и упор на объем предоставляемых услуг), в пользу ориентированного на спрос подхода, который предусматривает более широкое участие частного сектора, местных общин и домашних хозяйств в финансировании и определении видов необходимых услуг. Надлежащая подготовка и осуществление национальных планов и стратегий в области устойчивого развития могли бы облегчить применение этого ориентированного на спрос подхода.

38. Особое внимание уделялось также необходимости ориентации на предупреждение загрязнения окружающей среды, а не на решения, связанные с контролем самих выбросов.

39. В рамках новых подходов признается, что лучше всего характер необходимых услуг и соотношение выгод и затрат по различным видам услуг понимают пользователи. Они делают упор на самофинансирование (возмещение расходов через плату за пользование) и осуществляемое с их участием планирование, развитие оказываемых услуг и управление ими. Кроме того, они хотели бы, чтобы решения принимались на как можно более низком уровне. К вопросам финансирования они относятся не как к остаточным мероприятиям, стоимость которых рассчитывается после определения государственными плановыми органами вида и уровня предполагаемых услуг. Они, скорее, учитывают финансовые и экономические соображения при развитии сектора путем определения тех услуг, которые пользователи согласятся и готовы оплачивать.

40. Для изыскания необходимых средств в целях последующего их инвестирования в изучаемые секторальные области имеется ряд финансовых механизмов. Подходящий набор механизмов различается по секторам и по странам. Средства необходимо направлять на осуществление экономически оправданных инвестиций, цены должны, как правило, покрывать расходы, а государственные средства, при возможности, должны использоваться лишь для оплаты услуг, удовлетворяющих потребности населения в целом.

41. Примеры применения этих общих принципов можно наблюдать в секторе здравоохранения, водоснабжения и удаления опасных отходов. Санитария, здравоохранение и жилищное хозяйство

/...

относятся к тем областям, в которых привлечение дополнительных государственных средств, соизмеримых с вытекающими из них общественными выгодами, может оказаться оправданным. В отношении здравоохранения платежеспособность зачастую чрезвычайно низка у инвалидов и представителей бедных слоев населения, на которых приходится большая доля групп, особо выделяемых в рамках программ здравоохранения.

42. Важными источниками внешних средств для секторальных мероприятий являются ОПР, займы международных финансовых учреждений, а в некоторых случаях и замена долговых обязательств обязательствами другого рода. ОПР по-прежнему играет чрезвычайно важную роль для стран с низкими доходами. В Повестке дня на XXI век в качестве важного источника финансирования секторальных мероприятий указаны внутренние ресурсы. Возмещать расходы можно за счет платежей пользователей и механизмов, опирающихся на ценообразование по полной себестоимости. К финансированию инвестиций в секторах, например через механизм типа "строительство-эксплуатация-передача" и сходные планы, можно привлекать также и частный сектор.

43. В связи с большим разнообразием традиционных и новых финансовых механизмов необходимо переориентировать в будущем обсуждение вопросов финансирования секторальных областей Повестки дня на XXI век на более оптимальный набор реформ в области политики и источников финансирования. Определение такой структуры надлежащих источников и механизмов финансирования, которая представлялась бы наиболее многообещающей для конкретных секторов, было бы полезным для Комиссии при обсуждении общих рамок политики в области мобилизации внутренних и внешних финансовых ресурсов, включая новые и дополнительные ресурсы. Затем эти принципы могли бы быть рассмотрены национальными директивными органами, финансовыми учреждениями, донорами и другими заинтересованными сторонами. Разработка таких основ политики потребовала бы активного участия не только экспертов по соответствующим секторам, но и экспертов по вопросам государственных финансов, банкиров, инвесторов и других соответствующих сторон, представляющих частный сектор, а также неправительственных организаций. В этой связи заинтересованным странам и организациям настоятельно рекомендуется рассмотреть вопрос о финансовой поддержке и организации межсессионных практикумов и тематических исследований, касающихся финансирования конкретных секторальных групп, в целях вынесения рекомендаций и определения конкретных механизмов финансирования для их рассмотрения Комиссией в рамках ее Рабочей группы по финансовым вопросам. Такой углубленный анализ разнообразных финансовых потребностей разных секторов способствовал бы также усилению политической поддержки ОПР.

44. В рамках деятельности, которую предполагается осуществить в области финансирования секторов, полезно было бы провести более точную разбивку источников финансирования, включая ОПР, в соответствии с секторальными группами вопросов Повестки дня на XXI век, и усовершенствовать методологию оценки инвестиционных потребностей конкретных секторов с учетом объема имеющихся финансовых ресурсов.

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

45. Рабочая группа приняла к сведению сообщение Председателя Межсессионной специальной рабочей группы открытого состава по передаче технологии и сотрудничеству о предложениях о мерах и механизмах финансирования передачи экологически чистых технологий. Эти предложения соответствуют перечню механизмов финансирования, обсужденных Рабочей группой по финансам. В этом отношении необходимо будет применить весь набор финансовых инструментов и

/...

договоренностей, определенных в настоящем докладе, для финансирования технической помощи, особенно развивающимся странам, помимо тех, которые определены Рабочей группой по передаче технологии и сотрудничеству (E/CN.17/1994/II, раздел IV).

VIII. НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

46. Рабочая группа рекомендует Комиссии по устойчивому развитию на ее второй сессии:

- a) активнее привлекать частные предпринимательские круги, финансовое сообщество и неправительственные организации к усилиям по эффективной мобилизации финансовых ресурсов для осуществления Повестки дня на XXI век и изучить вопрос о дальнейшем расширении диалога с этими группами на будущих сессиях Комиссии, как это рекомендовано в пункте 4 выше;
- b) призвать все соответствующие стороны в духе глобального сотрудничества:
 - i) соблюдать все финансовые обязательства, принятые на ЮНСЕД, включая обязательства в отношении ОПР, и продолжать изыскивать пути более эффективного использования ОПР;
 - ii) существенно укрепить возможности международных финансовых учреждений и других международных организаций в отношении эффективного и наглядного осуществления Повестки дня на XXI век;
 - iii) оперативно осуществлять меры по либерализации торговли, согласованные в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, и стремиться достичь дальнейшей либерализации торговли;
 - iv) поддерживать усилия развивающихся стран, особенно стран Африки, в отношении диверсификации их экономики в целях смягчения отрицательных последствий изменения условий торговли;
 - v) осуществлять меры в области политики, которые поощряли и привлекали бы прямые иностранные инвестиции и другие частные капиталовложения;
 - vi) продолжать осуществлять меры по сокращению внешней задолженности и облегчению ее бремени, включая поиск новых путей урегулирования проблемы задолженности;
 - vii) продолжать осуществлять национальные планы и стратегии в области устойчивого развития;
 - viii) способствовать мобилизации внутренних финансовых ресурсов на цели устойчивого развития через различные механизмы, включая реформы в области политики и использование экономических инструментов и инициатив;
 - ix) рассмотреть возможность использования эффективных многосторонних форумов для максимального расширения координации реформ в области политики, касающихся устойчивого развития;

/...

- х) способствовать обмену информацией о конкретном опыте в области финансирования устойчивого развития;
- с) содействовать поиску подходящего соотношения мероприятий в области политики и источников финансирования для различных секторальных областей, как это предложено в настоящем докладе;
- д) рассмотреть надлежащие пути углубленного изучения конкретных традиционных и новых финансовых инструментов, предложенных в настоящем докладе, в ходе различных мероприятий, включая практикумы, тематические исследования и экспериментальные проекты.

IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие и продолжительность сессии

47. В соответствии с решением 1993/314 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года Рабочая группа провела свою сессию 28 февраля-2 марта 1994 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Рабочая группа провела шесть заседаний (с первого по шестое).

48. Сессию открыл Председатель Комиссии по устойчивому развитию г-н Разали Исмаил (Малайзия).

49. С вступительным словом выступил заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития.

50. Выступил также представитель Малайзии.

B. Состав участников

51. В работе сессии участвовали представители всех государств - членов Комиссии по устойчивому развитию. В ней также участвовали наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не входящих в эту организацию, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

C. Выборы должностных лиц

52. 28 февраля на 1-м заседании Рабочая группа путем аккламации избрала Председателем г-на Лин Си Яня (Малайзия).

D. Повестка дня и организация работы

53. 28 февраля на 1-м заседании после выступления представителя Бразилии Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/ISWG.II/1991 (см. приложение II).

E. Документация

54. На рассмотрении Рабочей группы находился доклад Генерального секретаря "Финансовые ресурсы и механизмы финансирования устойчивого развития: обзор текущих вопросов и событий" (E/CN.17/ISWG.II/1994/2) и ряд справочных документов.

Приложение I

СОСТАВ УЧАСТНИКОВ

Члены Комиссии

Алжир:

Антигуа и Барбуда:

Лайонел Хёрст, Джон В. Эйш

Австралия:

Тони Келлоуэй, Корин Томкинсон

Австрия:

Барбадос:

Беларусь:

Алексей А. Можухов, Григорий Борушко

Бельгия:

Анри Дюмон, Я. Ангелен, Филипп Питерс

Бенин:

Рене Валери Монгбе, Рогатьен Бьяу

Боливия:

Эрвин Ортис-Гандарилас

Бразилия:

Рональдо Мота Сарденберг, Педро Мотта Пинто Коэльо,
Режис Перси Арсланиян, Рено де Фрейтас Кастро

Болгария:

Иван Владимиров Пейчев

Буркина-Фасо:

Гаэтан Римвангюя Уэдраого, Мамаду Серме, Мусса Б.
Небийе, Ава Уэдраого

Канада:

Джон Фрейзер, Марк Гон, Сушман Гера,
Кэрол Нелдер-Корвари, Дженифер Айриш

Чили:

Гонсало Бигз

Китай:

Ван Баолу, Ван Сяолун

Колумбия:

Луис Фернандо Харамильо, Хуанита Кастаньо, Эрнандо
Клавихо

Куба:

Консепсьон Муньос

Чешская Республика:

Бедрич Молдан, Карел Зебраковски

Египет:

Мостафа Толба, Сомая Саад, Тарек Женена

/...

<u>Франция:</u>	Моник Барбю, Бернар Деван, Филипп Делакура
<u>Габон:</u>	
<u>Германия:</u>	Ганс-Питер Шипулле, Кнут Бейер, Юрген Вендерот
<u>Гвинея:</u>	
<u>Венгрия:</u>	Иштван Гибнар
<u>Исландия:</u>	
<u>Индия:</u>	
<u>Индонезия:</u>	
<u>Италия:</u>	
<u>Япония:</u>	Такао Шибата, Кинджи Шинода
<u>Малави:</u>	Фекстон Д. Дж. Матупа
<u>Малайзия:</u>	Лин Си Янь, Хаденан Абдул Джалиль, Зайнал Азнам Юсуф, С. Тханараджасингам, Хусейн Ханиф, Бадруддин Аб. Рахман
<u>Мексика:</u>	Жерардо Лосано, Хосе Роблес, Патрисия Бельмар
<u>Марокко:</u>	Абдалла эль-Уадгири, Ахмед Амазиян
<u>Намибия:</u>	Арнольд ван Кент
<u>Нидерланды:</u>	Ф.Л. Шлингеман, Йоке Валлер, Арьян Хамбургер, Патрисиа Врий, Марго де Йонг
<u>Нигерия:</u>	
<u>Норвегия:</u>	Свейн Аас, Идун Айдхайм
<u>Пакистан:</u>	
<u>Филиппины:</u>	Хосе Лино Гурьеро, Жил Белтран
<u>Польша:</u>	Войцех Поникевски
<u>Республика Корея:</u>	Вонил Чо, Донг Вук Ким, Хонг Джай Им, Хун Чой, Хо- Саенг Ре
<u>Российская Федерация:</u>	

<u>Сингапур:</u>	Чео Тай Су, Виджи Менон, Бурханудин Гафур
<u>Шри-Ланка:</u>	С.А. Карунаратне
<u>Тунис:</u>	Слахеддин Абделла, Амор Аквхауи, Фриа Джафар, Салем Гули, Гази Джома
<u>Турция:</u>	Истиклал Алпар, Левент Мурат Бурхан, Хусеин Авни Каршоглу
<u>Уганда:</u>	
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:</u>	Сума Чакрабартти, Энн Грант, Виктория Хэррис, Робин Барнет
<u>Объединенная Республика Танзания:</u>	
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	Уильям Милам, Джон П. Макгинес, Джордж Херфурт, Биса Вильямс-Маниголт, Марк Киндал
<u>Уругвай:</u>	
<u>Вануату:</u>	
<u>Венесуэла:</u>	Карлос Биверо, Хавьер Диас, Мария А. Силва

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Аргентина, Багамские Острова, Гайана, Дания, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Кения, Латвия, Литва, Мавритания, Мьянма, Непал, Оман, Перу, Саудовская Аравия, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Швеция, Эстония

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций,
которые были представлены наблюдателями

Швейцария

Секретариат Организации Объединенных Наций

Детский Фонд Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций

Специализированные учреждения и ГАТТ

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирный банк, Международный валютный фонд

Межправительственные организации

Европейское экономическое сообщество

Неправительственные организации

Национальная федерация по охране диких животных (неправительственная организация, имеющая консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория II); "Кусто Сосайти инк.", "Прогресс эйдженси" (неправительственные организации, аккредитованные при Комиссии по устойчивому развитию).

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Обзор финансовых ресурсов и механизмов в контексте главы 33 Повестки дня на XXI век и в соответствии с решением F, принятым Комиссией по устойчивому развитию на ее первой сессии.
3. Пути и средства повышения эффективности использования имеющихся финансовых ресурсов и мобилизации новых и дополнительных ресурсов из всех источников:
 - a) рассмотрение таких средств международной политики, как облегчение бремени задолженности, условия торговли, цены на сырьевые товары, доступ на рынки и частные иностранные инвестиции, а также обзор механизмов для применения новых форм финансирования в контексте пункта 33.16 Повестки дня на XXI век;
 - b) рассмотрение средств национальной политики;
 - c) конкретный опыт и инициативы в рассматриваемых секторах.
4. Потребности в финансовых ресурсах и механизмах в рассматриваемых секторах, их наличие и достаточность: оценка и вопросы методологии.
5. Конкретные варианты политики в области мобилизации финансовых ресурсов в целях сбалансированного осуществления всех аспектов Повестки дня на XXI век, рассматриваемых Комиссией по устойчивому развитию в 1994 году, в свете обсуждения пунктов, указанных выше.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Рабочей группы.
